

COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

COM(94) 338 final
Bruselas, 22.07.1994

94/0144 (CNS)

Propuesta de
REGLAMENTO (CE, CEEA, Euratom) DEL CONSEJO
por el que se modifica el Reglamento Financiero de 21 de diciembre de 1977 aplicable al
Presupuesto General de las Comunidades Europeas

(presentado por la Comisión)

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

1. La Decisión del Consejo y del Parlamento sobre el 4_ Programa marco de la Comunidad Europea para las acciones de investigación, desarrollo tecnológico y demostración ha introducido un nuevo enfoque competitivo para el Centro Común de Investigación (CCI), que se desarrolla en una Declaración unilateral del Consejo sobre el papel del CCI.

Por otra parte, la participación del CCI en los programas específicos de IDT, en condiciones competitivas, se define en el proyecto de decisión del Consejo relativa a los regímenes de participación de las empresas, los centros de investigación y las universidades en los programas específicos de IDT, sobre el que el Consejo de Investigación adoptó una posición común el 27 de junio de 1994.

Según este nuevo enfoque, el CCI deberá competir progresivamente con otros centros de investigación y laboratorios nacionales e internacionales y obtener, en condiciones competitivas, la financiación de una parte de sus actividades.

El 4_ Programa marco atribuye al CCI créditos para la ejecución de acciones directas consistentes, por una parte, en programas de ID y, por otra parte, en actividades de apoyo científico y técnico necesarias para la aplicación de las políticas comunitarias, que requieren la neutralidad e independencia del CCI.

El 4_ Programa marco también prevé que el CCI empiece progresivamente a competir por los créditos disponibles para acciones indirectas, así como por las actividades de apoyo científico y técnico de carácter competitivo.

Además, el 4_ Programa marco ha creado un nuevo tipo de acciones consistentes en actividades de apoyo de carácter competitivo. Estas actividades de apoyo científico y técnico son objeto de un enfoque competitivo ya que, al estar destinadas a responder a las necesidades derivadas de la aplicación de las políticas comunitarias, no necesitan recurrir a la neutralidad de las instituciones comunitarias. Por consiguiente, pueden ser ejecutadas tanto por el CCI como por otros organismos de investigación. Las direcciones generales responsables de las diferentes políticas comunitarias distribuirán las actividades, en función de criterios competitivos.

Tal como se indica claramente en la Declaración del Consejo, las actividades del CCI se clasifican en tres tipos diferentes:

- a) actividades institucionales de investigación y apoyo científico y técnico, financiadas en su totalidad por los presupuestos previstos en los Programas marco

- b) actividades competitivas en el contexto del programa marco:
 - el CCI participará, en asociación con los centros interesados en los Estados miembros, en las licitaciones de acciones indirectas
 - el CCI también participará en la adjudicación de las actividades de apoyo científico y técnico, según criterios competitivos y las disposiciones adecuadas del Reglamento Financiero.
- c) actividades competitivas de todo tipo fuera del Programa marco. Entre otras, en el marco de diversas acciones comunitarias tales como PHARE, TACIS, PVD, etc, el CCI podrá optar, en condiciones competitivas, a la financiación para la ejecución de trabajos científicos y técnicos. Proseguirán los trabajos efectuados por cuenta de terceros, ya que también se inscriben en este tipo de actividades.

2. El nuevo enfoque competitivo del CCI implica profundas modificaciones de las normas financieras y presupuestarias relativas al CCI. Por su parte, el Consejo ha solicitado a la Comisión que le presente, inmediatamente después de la aprobación del Programa marco, propuestas de modificación de las normas existentes para que, a partir del 1 de enero de 1995, fecha de entrada en vigor de los programas específicos, el CCI esté en condiciones de aplicar el nuevo enfoque competitivo.

Por otra parte, tal como han recordado el Consejo y el Parlamento, el CCI, como servicio de la Comisión, debe seguir desempeñando su papel institucional tanto en el marco de la política comunitaria de investigación como en el de las demás políticas comunitarias. Las modificaciones que deben introducirse en el Reglamento Financiero deberán tener en cuenta todos estos requisitos y establecer para el CCI un margen de flexibilidad de gestión financiera que le garantice la misma agilidad y eficacia que tienen los centros de investigación y laboratorios nacionales con los que debe competir.

3. Concretamente, se proponen las modificaciones siguientes:
 - a) Modificación del artículo 92 del Reglamento Financiero, para tener en cuenta las nuevas actividades del CCI de carácter competitivo
 - b) Modificación del artículo 95 del R.F. para obtener una mayor flexibilidad en materia de transferencias.

Se propone actualizar los porcentajes de la dotación inicial de los créditos, que constituyen un límite para proceder a dichas transferencias. Los porcentajes propuestos, 22% y 6%, permiten cumplir mejor el objetivo fijado por el Consejo.

Por otra parte, se propone suprimir la referencia a los créditos de pago, medida que ya había sido propuesta por la Comisión durante la revisión del Reglamento Financiero en 1990, no sólo en lo que respecta a los créditos de investigación, sino en general a todos los créditos de pago en el ámbito de los créditos disociados. En su afán de simplificación y racionalización, así como de eficacia y buena gestión, la Comisión propuso que ella misma decidiera todas las transferencias entre créditos de pago, en el ámbito de los créditos disociados: de hecho, se precisaba que estas transferencias - que no tienen transcendencia política, ya que la auténtica dimensión de la participación comunitaria se refleja en los compromisos, tienen por finalidad simplemente ajustar la previsión, necesariamente muy relativa, al ritmo del flujo de la tesorería necesaria para hacer frente a los pagos reales. Por consiguiente, parecía superfluo recurrir a la aprobación de las transferencias por la Autoridad Presupuestaria, dados los plazos inevitables y el coste de los procedimientos, así como su lentitud.

Este enfoque, que no fue adoptado por el Consejo en la revisión de 1990, resulta ahora oportuno, dadas las nuevas actividades del CCI.

También se propone que esta excepción específica se aplique a los créditos de personal (supresión del párrafo tercero), lo cual resulta necesario para garantizar los sueldos del personal en servicio en el CCI.

- c) Se modifica el artículo 96 para asimilar los créditos relativos a las acciones de carácter competitivo a los ingresos procedentes de prestaciones a terceros previstas en los apartados 1 y 2 de este artículo.

De esta manera, se dispensa un trato contable separado a estos ingresos y, por consiguiente, se asegura una transparencia perfecta, ya que las cuentas deberán reflejar los diferentes tipos de actividades realizadas por el CCI.

Propuesta de
REGLAMENTO (CE, CECA, Euratom) DEL CONSEJO
por el que se modifica el Reglamento Financiero de 21 de diciembre de 1977 aplicable al
Presupuesto General de las Comunidades Europeas

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero y, en particular, su artículo 78 nono,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 209,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea de la Energía Atómica y, en particular, su artículo 183,

Vista la propuesta de la Comisión¹,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo²,

Visto el dictamen del Tribunal de Cuentas³,

Considerando que la concertación prevista en la declaración común de 4 de marzo de 1975 del Parlamento Europeo, del Consejo y de la Comisión⁴ ha tenido lugar en el seno de una comisión de concertación;

Considerando que el 4_ Programa marco de la Comunidad Europea para acciones de investigación, desarrollo tecnológico y demostración (1994-1998)⁵, aprobado por decisión del Parlamento Europeo y del Consejo de 26.4.1994, ha adoptado un nuevo enfoque competitivo para el Centro Común de Investigación, que implica, entre otros aspectos, que el CCI debe empezar progresivamente a competir con otros organismos para la realización de determinados proyectos financiados con créditos del presupuesto general consignados bien en la subsección particular prevista en el apartado 1 del artículo 92 del Reglamento Financiero de 21 de diciembre de 1977 aplicable al presupuesto general⁶, bien fuera de la misma y que, por consiguiente, es necesario adaptar el Reglamento Financiero para tener en cuenta este enfoque competitivo;

¹ DO L

² DO L

³ DO L

⁴ DO C n_ 89 de 22.4.1975, p. 1

⁵ DO L 126 de 19 de mayo de 1994, p. 1

⁶ DO L 356 de 31.12.1977 - modificado por el Reglamento Financiero del Consejo n° 610/90 de 13.3.90 (DO L 70 de 16.3.90)

Considerando que este nuevo enfoque competitivo implica modificaciones de determinadas disposiciones del Reglamento Financiero, para que el CCI pueda disponer de una flexibilidad creciente en la gestión de sus créditos, a fin de responder eficazmente a la competencia de otros centro similares;

Considerando que a este respecto, es conveniente dotar a la Comisión de mayor autonomía en esta materia para efectuar las transferencias de créditos, incluidos los créditos de personal;

Considerando que es oportuno asimilar los créditos obtenidos en condiciones competitivas a los ingresos procedentes de prestaciones para terceros, a fin de garantizar una transferencia contable perfecta de estas operaciones,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El Reglamento Financiero se modifica como sigue:

1. El artículo 92 se modifica como sigue:

a) la letra a) del párrafo segundo del apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

"a) acciones directas consistentes en programas de investigación y actividades de investigación exploratoria y apoyo científico y técnico de carácter institucional, llevados a cabo en los establecimientos del Centro Común de Investigación (CCR), financiados en principio íntegramente con cargo al presupuesto general de las Comunidades;"

b) la letra b) del párrafo segundo del apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

"b) acciones indirectas, consistentes en programas ejecutados en el marco de contratos celebrados con terceros. El CCI podrá participar en estas acciones en las mismas condiciones que los terceros. Estas actividades son financiadas, en principio, parcialmente con cargo al presupuesto general de las Comunidades (acciones de gastos compartidos);"

c) la letra e) del párrafo segundo del apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

"e) otras actividades de naturaleza competitiva realizadas por el CCI:

- actividades de apoyo científico y técnico en los programas-marco IDT, financiadas en principio íntegramente por el presupuesto general;
- actividades por cuenta de terceros."

- d) después del apartado 2 se añade el apartado siguiente:

"3. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, el CCI podrá recibir créditos consignados fuera de la subsección especial prevista en el presente artículo, en el marco de su participación competitiva en las acciones de aplicación de las políticas comunitarias financiadas, en principio, íntegramente con cargo al presupuesto general."

2. El artículo 95 se modifica como sigue:

- a) el párrafo primero se sustituye por el texto siguiente:

"No obstante lo dispuesto en el artículo 26 y sin perjuicio de su apartado 7, la Comisión podrá proceder, dentro de la subsección contemplada en el artículo 92, a transferencias de título a título y de capítulo a capítulo para las acciones contempladas en la letra a), del apartado 1, del artículo 92."

- b) El párrafo segundo se sustituye por el texto siguiente:

"Estas transferencias no podrán dar lugar a un aumento o disminución superior al 22% en créditos de compromiso de la dotación primitiva consignada en el presupuesto para cada uno de los programas contemplados en la letra a) del apartado 1 del artículo 92 fuera de la investigación exploratoria. No podrán tener por efecto un aumento de los créditos relativos a la "investigación exploratoria" superior al 6% en créditos de compromiso, de la dotación primitiva consignada para el conjunto de los programas antes mencionados."

- c) se suprime el párrafo tercero.

- d) el párrafo cuarto se sustituye por el texto siguiente:

"para la aplicación del artículo 26, las líneas presupuestarias relativas a las acciones contempladas en las letras d) (que excluye la participación del CCI), c) y d) del apartado 1 del artículo 92 se considerarán capítulos."

3. El artículo 96, después del apartado 3 se añadirá el apartado siguiente:

- "4. Los créditos correspondientes a las acciones previstas en las letras b), en lo que respecta a la participación competitiva del CCI y e) del apartado 1, y en el apartado 3, se considerarán ingresos procedentes de las prestaciones a terceros contempladas en los apartados 1 y 2 anteriores."

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor al tercer día de su publicación en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Será aplicable a partir del

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas,

Por el Consejo

Por el Presidente

Juin 1994

**Règlement financier applicable au Budget
général des Communautés européennes**

TITRE VII

**DISPOSITIONS PARTICULIERES APPLICABLES AUX CREDITS
DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE**

**TABLEAU SYNOPTIQUE
COMPARANT LE TEXTE ACTUEL AVEC
LE NOUVEAU TEXTE PROPOSE**

8

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
TITRE VII DISPOSITIONS PARTICULIERES APPLICABLES AUX CREDITS DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE <i>Article 91</i> Les dispositions des titres I à VI et XII s'appliquent aux crédits de recherche et de développement technologique inscrits à la sous-section particulière visée à l'article 92, sauf dérogations prévues au présent titre. <i>Article 92</i> 1. Les crédits relatifs aux activités visées au présent titre sont inscrits dans une sous-section particulière de la partie B de la section de la Commission. Cette sous-section comprend les crédits destinés à la réalisation des objectifs de recherche et de développement technologique par l'exécution des actions suivantes: a) actions directes, qui consistent en des programmes de recherches exécutés dans les établissements du Centre commun de recherche (CCR) et financés en principe intégralement par le budget général des Communautés; b) actions indirectes, qui consistent en des programmes exécutés dans le cadre de contrats à conclure avec des tiers et financés en principe partiellement par le budget général des Communautés (actions à frais partagés); c) actions concertées, qui consistent en des efforts entrepris par la Communauté en vue de coordonner les actions individuelles de recherche qui sont menées dans les États membres et pour lesquelles seules les dépenses ayant un caractère administratif sont financées par le budget général des Communautés;	TITRE VII DISPOSITIONS PARTICULIERES APPLICABLES AUX CREDITS DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE Article 91 (*) Les dispositions des titres I à VI, <u>du titre XI et de la partie III</u> s'appliquent aux crédits de recherche et de développement technologique inscrits à la sous-section particulière visée à l'article 92, sauf dérogations prévues au présent titre. Article 92 1. inchangé inchangé a) actions directes, qui consistent en des programmes de recherche <u>et des activités de recherche exploratoire et de soutien scientifique et technique de nature institutionnelle</u> exécutés dans les établissements du Centre commun de Recherche (CCR) et financés en principe intégralement par le budget général des Communautés; b) actions indirectes, qui consistent en des programmes exécutés dans le cadre de contrats à conclure avec des tiers. <u>Le CCR peut participer à ces actions sur la même base que les tiers. Ces activités sont financées en principe partiellement par le budget général des Communautés (actions à frais partagés);</u> c) inchangé	a) <u>regroupement</u> des actions directes budgétisées dans la sous-section RDT pour le compte du CCR: - activités antérieures y inclus recherche exploratoire (ex art. 92 1. e)) - activités nouvelles de soutien S/T de nature institutionnelle b) <u>ajout</u> pour tenir compte de la participation du CCR aux activités AFP du programme-cadre (base concurrentielle).

(*) cf. "Note" de modification du 8.5

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
(article 92 - suite) d) participations financières éventuelles de la Communauté à des programmes complémentaires conformément aux dispositions de l'article 130 L du traité CEE, ou à des programmes de recherche et de développement entrepris par plusieurs États membres, y compris la participation aux structures créées pour l'exécution de ces programmes, conformément aux dispositions de l'article 130 M du traité CEE, ou des actions de coopération avec des pays tiers ou des organisations internationales telles que prévues à l'article 130 N du traité CEE, ou la participation aux entreprises communes prévues à l'article 130 O du traité CEE; e) autres activités menées par le CCR, telles que recherche exploratoire, travaux de support scientifique et technique à la Commission, activités pour le compte de tiers. 2. L'inscription des crédits de cette sous-section fait apparaître, de façon distincte, les crédits consacrés à la réalisation des actions prévues au «programme-cadre des activités de recherche et de développement technologique (RDT)».	(article 92 - suite) (*) d) participations financières éventuelles de la Communauté à des programmes complémentaires conformément aux dispositions de l'article <u>130 K</u> du traité <u>CE</u> ou à des programmes de recherche et de développement entrepris par plusieurs États membres, y compris la participation aux structures créées pour l'exécution de ces programmes, conformément aux dispositions de l'article <u>130 L</u> du traité <u>CE</u>, ou des actions de coopération avec des pays tiers ou des organisations internationales telles que prévues à l'article <u>130 M</u> du Traité <u>CE</u>, ou la participation aux entreprises communes prévues à l'article <u>130 N</u> du traité <u>CE</u>; e) autres activités <u>de nature concurrentielle</u> menées par le CCR : - <u>activités de soutien scientifique et technique dans les programmes-cadres RDT, financées en principe intégralement par le budget général;</u> - activités pour le compte de tiers. 2. inchangé 3. <u>Par dérogation au paragraphe 1, le CCR peut recevoir des crédits inscrits en dehors de la sous-section visée à ce paragraphe dans le cadre de sa participation sur base concurrentielle aux actions mises en oeuvre au titre des politiques communautaires financées, en principe, intégralement par le budget général.</u>	(*) actualisation Maastricht e) suppression de la référence aux travaux S/T à la Commission (ancien régime) - ajout pour tenir compte des activités de soutien S/T hors AFP dans le programme-cadre (base concurrentielle). - <u>déplacement</u> de la recherche exploratoire à l'art. 92 1.a) 3. <u>Ajout</u> pour relever la possibilité pour le CCR de participer (sur base concurrentielle) aux activités de soutien S/T des autres politiques communautaires (hors sous-section RDT du budget).

(*) cf. "1er train" de modification du R.F.

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
<i>Article 93</i> 1. La nomenclature de la sous-section particulière visée à l'article 92 est établie en fonction de la destination des dépenses telle qu'elle résulte de la réalisation des objectifs de recherche et de développement technologique ou des autres activités visées audit article. Les commentaires appropriés pour chaque subdivision font en outre apparaître: — les effectifs autorisés pour l'exercice en cours, — les indications relatives à des programmes complémentaires, à des programmes entrepris par plusieurs États membres, à la coopération avec des pays tiers ou organisations internationales précisant la participation financière éventuelle de la Communauté. 2. Toutefois, pour ce qui concerne le Centre commun de recherche, les crédits de personnel sont inscrits de manière distincte dans un seul chapitre.	Article 93 Inchangé	
<i>Article 94</i> À la sous-section particulière visée à l'article 92, sont annexés: — un tableau de correspondance comportant la ventilation des crédits ouverts à la sous-section, à la fois par destination et par nature de dépenses, telle que définie dans les modalités d'exécution prévues à l'article 126. Pour les besoins de la gestion, la Commission peut créer des comptes d'affectation correspondant aux moyens de réalisation, — un échéancier indicatif des engagements et des paiements, montrant le rythme prévu pour l'utilisation des crédits d'engagement et des crédits de paiement correspondants. L'échéancier est sujet à révision annuelle.	Article 94 Inchangé	

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
<i>Article 95</i> Par dérogation à l'article 26, la Commission peut procéder, à l'intérieur de la sous-section visée à l'article 92, à des virements de chapitre à chapitre concernant les actions visées à l'article 92 paragraphe 1 point a) et la recherche exploratoire visée à l'article 92 paragraphe 1 point e) pour autant qu'elles relèvent du programme-cadre. Ces virements ne peuvent avoir pour effet d'augmenter ou de diminuer de plus de 15 % en crédits d'engagement et en crédits de paiement la dotation primitive inscrite dans le budget pour chacun des programmes visés à l'article 92 paragraphe 1 point a). Ils ne peuvent avoir pour effet d'augmenter les crédits relatifs à la «recherche exploratoire» de plus de 5 % en crédits d'engagement et en crédits de paiement de la dotation primitive inscrite pour l'ensemble des programmes cités ci-dessus. Les crédits de personnel du CCR ne sont pas concernés par cette disposition particulière. Pour l'application de l'article 26, les lignes budgétaires concernant les actions visées à l'article 92 paragraphe 1 points b), c) et d) sont considérées comme des chapitres.	<i>Article 95</i> Par dérogation à l'article 26 <u>et sans préjudice du paragraphe 7 de celui-ci</u>, la Commission peut procéder, à l'intérieur de la sous-section visée à l'article 92, à des virements <u>de titre à titre et de chapitre à chapitre</u> concernant les actions visées à l'article 92, paragraphe 1, <u>point a)</u>. Ces virements ne peuvent avoir pour effet d'augmenter ou de diminuer de plus de <u>22 %</u> en crédits d'engagement <u>xxx</u> la dotation primitive inscrite dans le budget pour chacun des programmes visés à l'article 92 paragraphe 1 point a) <u>hors recherche exploratoire</u>. Ils ne peuvent avoir pour effet d'augmenter les crédits relatifs à la "recherche exploratoire" de plus de <u>6 %</u> en crédits d'engagement <u>xxx</u> de la dotation primitive inscrite pour l'ensemble des programmes cités ci-dessus. <u>supprimé</u> Pour l'application de l'article 26, les lignes budgétaires concernant les actions visées à l'article 92, paragraphe 1, points b) (<u>excluant la participation du CCR</u>), c) et d) sont considérées comme des chapitres.	- 1er et 2ème alinéas: adaptation à la nouvelle référence de la recherche exploratoire (art. 92 § 1 a) - mise à jour des pourcentages - suppression de la référence aux crédits de paiement 3ème alinéa: suppression pour permettre l'application des alinéas 1 et 2 aux crédits de personnel. 4ème alinéa: <u>adaptation</u> suite à la modification de l'art. 92 § 1 b).

TEXTE ACTUEL	PROPOSITION DE MODIFICATION	REMARQUES
<i>Article 96</i> 1. La Commission peut effectuer des prestations pour tiers, conformément aux commentaires budgétaires des chapitres et articles concernés. Par dérogation à l'article 5, les recettes y relatives peuvent donner lieu à l'ouverture de crédits supplémentaires: — en engagements, à concurrence du montant des remboursements prévus dans les contrats conclus avec les tiers demandeurs, — en paiements, à concurrence des droits constatés de ces remboursements. 2. Par dérogation à l'article 7 paragraphe 2, les crédits supplémentaires sont maintenus jusqu'à leur annulation par la voie du compte de gestion. 3. Lorsque les dispositions figurant dans les commentaires budgétaires prévoient une procédure de remboursement en faveur du budget général pour certaines catégories de dépenses, ces remboursements sont imputés à l'état des recettes, conformément aux modalités d'exécution, sur les lignes spécifiques ouvertes à cette fin.	Article 96 1. inchangé 2. inchangé 3. inchangé 4. <u>Les crédits relatifs aux actions visées à l'article 92 paragraphe 1, points b), pour ce qui concerne la participation du CCR sur une base concurrentielle, e) et paragraphe 3 sont assimilés à des recettes provenant des prestations pour tiers prévues aux paragraphes 1 et 2 ci-dessus.</u>	
<i>Article 97</i> 1. En matière de passation des marchés, pour le domaine relevant du présent titre, il peut être fixé par les modalités d'exécution prévues à l'article 126 des dispositions particulières relatives: — aux seuils déterminant les conditions de conclusion des marchés, — au fonctionnement et à la détermination de compétence de la commission consultative des achats et marchés. 2. Par dérogation à l'article 66 premier alinéa, il peut être procédé à des ventes de matériels scientifiques et techniques sans publication préalable, sur décision de l'ordonnateur, prise après avis de la commission consultative des achats et des marchés.	Article 97 inchangé	Nouveau paragraphe apportant la flexibilité nécessaire à la gestion de type industriel caractérisée par une part des ressources liées aux aléas du marché.

ISSN 0257-9545

COM(94) 338 final

DOCUMENTOS

ES

01 09

Nº de catálogo : CB-CO-94-353-ES-C

ISBN 92-77-71936-2

Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas
L-2985 Luxemburgo